

# 22nd Sunday in Ordinary Time

## 22° Domingo del Tiempo Ordinario

Ago 30, 2015  
Year B/ Año B

¿Quién será grato a tus ojos, Señor?

### Mass for the Intentions for the Week

#### Sábado/ Saturday August 29

5:30pm † Roberto y María Fernández- Fam. Fernández

#### Domingo / Sunday August 30

8:00am † Martin Roberto Barajas- Fam. Prado

9:30am † Ramon Martinez- The Franz Family

11:30am † Santos y Herlinda Garcia- Hector y Aracely Cavazos

#### Lunes / Monday August 31

8:00am POR LOS FIELES / FOR THE FAITHFUL

#### Martes / Tuesday September 01

8:00am Almas del Purgatorio- Consuelo Melendez

#### Miércoles / Wednesday September 02

8:00am †Luis Antonio Nieto- Elisa Garza

#### Jueves / Thursday September 03

8:00am †Luis Antonio Nieto- Elisa Garza

#### Viernes / Friday September 04

8:00am Animas del Purgatorio- Marcelo y Letty

#### Sábado/ Saturday September 05

5:30pm † Guadalupe y Severa Ramirez- Olivia Ramirez y Fam. De Luna

#### Altar Servers

Sábado/Saturday 5:30pm

Roberto Fernández, Braulio Martínez, Rogelio García.

8:00am Hugo Sánchez, Brian Núñez

9:30am Armando Acosta, Jesús Castillo, Héctor Guerra, Jonathan Mendoza

11:30am Jhovanny Rivera, Javier Flores

#### Lectors

Ago 29 Sábado/Saturday 5:30pm Yahaira Aguilar, Patty Alday

Ago 30 8:00am Carmela Martínez, Sandra Prado

9:30am Elia Franz, Imelda Acosta

11:30am Alicia García, Silvia Guerra



#### COLECTIONS FOR : Weekend of Aug 22-23

Envelopes / Sobres.....	\$1,451.00
Loose Collection/Suelto.....	\$857.00
Bul Fund/Fondo de Const.....	\$349.00
Tree of Life.....	\$10.00
2nd collection.....	\$424.00



**TOTAL \$ 3,091.00**

11.5% to Diocese of Brownsville: \$ 314.18

¡Gracias, su ofrenda cuenta!

## CALENDARIO DE ACTIVIDADES

### Mes de Agosto

Inscripciones para Educación Religiosa, durante todo el mes  
(Ver 2da página para el horario)

Ago 30- Incripciones de Educación Religiosa de 9:00am a 1:30pm

### Mes de Septiembre

Sep 01- Clase de Sacramentos para Adultos 7:30pm

Sep 02- Misa de 50 años de la Diócesis en la Basílica de San Juan 7:00pm

Sep 03- Sesión de Evangelización Activa 7:00pm

Sep 04- Hora Santa y Confesiones 7:30pm a 8:30pm

Sep 05- Confesiones de 4:00pm a 5:00pm

Have you prayed for our priests today?  
¿Has rezado hoy por los sacerdotes?



## FLOWER DONATION POR



Alcohólicos Anónimos  
¿Tienes problemas con tu forma de beber?  
1-800-930-3215

National Suicide Prevention Lifeline  
1 (800) 273-8255

Concerned that you might be pregnant?  
McAllen Pregnancy Center is here for you  
Give us a call for a FREE pregnancy test.  
956-631-4585 - no appointment necessary

OREMOS POR  
Por los ancianos de nuestra  
comunidad...

### 22° domingo del Tiempo Ordinario

### Cautela con lo que dices

Cuando alguien está muy enamorado de otra persona, no espera a que le digan qué tiene que hacer, ni tiene que consultar cuál es la ley sobre sus obligaciones para con esa persona. Del corazón le sale esforzarse por el bien total de la persona amada. Quizá incluso vaya mucho más allá de lo que marca la obligación o las costumbres y normas de educación, en su esfuerzo por ayudar, apoyar y mostrar cariño. Las lecturas de hoy nos dicen algo parecido. el decidir seguir la ley de Dios no es tanto una obligación, cuanto un compromiso que se adquiere libremente. Las palabras son importantes, porque pueden ser sanadoras, amorosas o hirientes, y no sólo por lo que se dice. Las palabras salen del corazón: "De la abundancia del corazón habla la boca", dice el refrán español; por eso es importante vigilar lo que se dice, que puede herir mucho a una persona o la puede ayudar y dirigir en el buen camino, no sólo por lo que se produce, sino porque indica mucho cómo anda el corazón. Un corazón sano, fuerte y amoroso produce palabras dulces, de consuelo, de curación, de apoyo y a menudo de invitación al bien y de desafío. Un corazón amargado, resentido, en el que cabe la envidia, el recelo, la negatividad, producirá chismes, habladurías, palabras hirientes, sarcasmos. Todo eso no lleva a Dios ni es de Dios, por mucho que luego las prácticas externas sean de lo más correcto y puntual. Todo eso habla de un corazón donde no cabe Dios.

## 22nd Sunday in Ordinary Time

### Mind your words

Hispanics in general have a great deal of interest in the lives of others. They talk, have discussions and murmur a lot, gossiping about what others are doing, their intentions, mistakes, faults, and failures. On the other hand, many Hispanics find it difficult to say no or what they truly feel. These are bad habits from colonialism times, when people said what they thought would be acceptable to their colonizers, perhaps to stay out of trouble, but behind their backs they would say something else; for example, it is better to sincerely say that you will not be doing something or will not attend somewhere than to say yes and then not show up.

#### Homily reflection

When someone falls in love with another person, they don't wait until a person tells them what to do or consult the laws regarding their obligations to another person. Doing things for our loved ones come from the heart and may even go beyond what is considered duty, custom or norm, in our attempt to help, support and show kindness.

Today's readings say something similar. Deciding to follow God's law is not so much an obligation, as it is a commitment we freely entered. Words are important because they heal, love or hurt, and not just by what people say.

Words come from the heart: "From an abundance of the heart speaks the mouth," a Spanish proverb says. So we must remain mindful of the things we say, which can hurt, help or guide a person on the right path, not only because of what it may cause, but because it is an indication of what is in our heart. A healthy, strong, and loving heart produces kind, comforting words that heal, provides support and often invites to do good things and toward challenges. A bitter and resentful heart, full of envy, jealousy, and negativity produces gossip, hurtful words, and sarcasm. This doesn't bring us to God nor does it come from him, no matter how correct and proper our external practices are. In such a heart, there is no room for God.

## BACK TO SCHOOL PRAYERS

#### For Students

Lord our God,  
in your wisdom and love  
you surround us with the mysteries  
of the universe.  
Send your spirit upon these  
students and fill them with your  
wisdom and blessings.  
Grant that they may devote  
themselves to their studies  
and draw ever closer to you,  
the source of all knowledge.  
We ask this through Christ our  
Lord. Amen.

#### Prayer for Teachers

Lord God, your spirit of wisdom  
fills the earth and teaches us in  
your ways.  
Look upon these teachers.  
Let them strive to share their  
knowledge with gentle patience  
and endeavor always to bring the  
truth to eager minds.  
Grant that we may follow Jesus  
Christ, the way, the truth and the  
life, forever and ever.  
Amen.

## DEVOCIÓN FILIPENSE

Señor Dios Nuestro,

Que nunca dejas de glorificar la santidad de quienes con fidelidad te sirven, haz que el fuego del Espíritu Santo nos encienda en aquel mismo ardor que tan maravillosamente inflamo el corazón de San Felipe Neri. Por Jesucristo nuestro Señor.

*"No debemos aborrecer a nadie,  
porque Dios no viene a estar en un  
alma que no ama a su prójimo"*

-San Felipe Neri




### Padre misericordioso te pedimos por:

Facunda Plaisance, Rosita Garza, Enedina Garza, Cristóbal Zapata, Regina, Abelina Rodríguez, Rafael Ortiz, Alejandro Vera, Juan Manuel Garza, María Serna, Guadalupe Terán, Karina Bustillos, René Tamez, Magdalena García, Jorge García, Eduardo Martínez, Mariel, Manuel Becerra, Arturo Ortega, Roberto Garza, Dinora Martín, Sonia M. Girón, María Elena Martínez, Ariatny Padilla, Amalia Sandoval, Conchita Dougherty, Jose de Luna, Norma Treviño, Vernon D. Wolf.

## ANUNCIOS Y NOTICIAS PARROQUIALES

Conoce  
TU  
Fe  
Catolica



PARROQUIA DEL SACRADO CORAZON  
HEBALGO, TEXAS  
¡Para que todos te conozcan!

SESION PARROQUIAL  
CON DVD Y CUESTIONARIO

Los Jueves  
a las 7:00pm  
En el Edificio de Educación Religiosa



### INSCRIPCIONES AL PROGRAMA DE EDUCACION RELIGIOSA

DURANTE TODO EL MES  
DE AGOSTO

#### LUNES A JUEVES:

Por la mañana de 8:30am a 11:30am

Por la tarde de 6:30pm a 8:00pm

#### SABADOS:

9:00am a 1:00pm

Las inscripciones se llevarán a cabo durante todo el mes de Agosto, si sus hijos estuvieron inscritos en año pasado, **LOS TIENE QUE VOLVER A INSCRIBIR.**  
Para mayores informes puede hablar al (956)843-2463 con la Sra. Garza.

**El domingo 30 Agosto  
habrá inscripciones  
de  
9:00am a 1:30pm**

**RECUERDEN DE VENDER SUS BOLETOS DE LA JAMAICA, SI USTED ENTREGA UN BLOCK DE 20 BOLETOS VENDIDOS SE LE REGALARA 2 BOLETOS CON → 6 OPORTUNIDADES DE PARTICIPAR EN LA RIFA.**

**TODO LO RECAUDADO SERÁ A BENEFICIO DEL FONDO DE CONSTRUCCIÓN.**

SAVE THE DATE:  
JAMAICA 2015  
11 de Octubre



*¿Eres nuevo en la parroquia?*

Pasa a la oficina a inscribirte y para que seas miembro registrado de la parroquia.



*Are you new to the parish?*

Come by the office to be a registered member of our parish.